

# **Epistles Workshop**

*For teams transitioning from narrative to hortatory literature*

The **objectives** of this workshop are:

1. To understand the differences between narrative and epistle literature
2. To prepare teams to start translating NT epistle literature

	<i>Monday, September 1</i>	<i>Tuesday, September 2</i>
8:30 – 9:00	<i>Devotional time</i>	<i>Devotional time</i>
Session 1 9:00 – 10:30	<b>Introduction:</b> Welcome and overview <sup>1</sup> <a href="#">Steve</a> <b>Teaching:</b> Main distinctions between narrative and hortatory literature <sup>2</sup> <a href="#">Steve</a>	<b>Teaching:</b> Epistles – other aspects <sup>3</sup> <a href="#">Steve</a>
10:30 – 10:45	<i>Tea Break</i>	<i>Tea Break</i>
Session 2 10:45 – 12:30	<b>Teaching:</b> Information load – sentence length <sup>4</sup> <a href="#">Steve</a>	<b>Teaching:</b> Clause order in Epistles <sup>5</sup> <a href="#">Steve</a>
12:30 – 1:15	<i>Break – Lunch</i>	<i>Break – Lunch</i>
Session 3 1:15 – 3:00	<b>Review</b> Review of grammar and discourse – <sup>1</sup> <sup>6</sup> <a href="#">Steve</a>	<b>Review:</b> Review the 10 steps of translation <sup>7</sup> <a href="#">Steve</a> <b>Panel discussion, Q&amp;A:</b> Questions for experienced translators on translating Epistle literature <sup>8</sup> <a href="#">Staff</a>
3:00 – 3:15	<i>Break</i>	<i>Break</i>
Session 4 3:15 – 4:30	<b>Review</b> Continued review of discourse – <sup>2</sup> <sup>9</sup> <a href="#">Steve</a>	<b>Teaching:</b> Epistles to translate first <sup>10</sup> <a href="#">Steve</a> <b>Catch up time:</b> For any incomplete sessions

<sup>1</sup> 01-Introduction to the workshop-Video.mp4; Epistles Workshop Schedule.doc

<sup>2</sup> 02-Overview-differences narrative-epistle-Video.mp4

<sup>3</sup> 06-Epistles-other aspects-Video.mp4

<sup>4</sup> 03-Information load-sentence length-Video.mp4

<sup>5</sup> 07-Clause order in Epistles-Video.mp4

<sup>6</sup> 04-Grammar and discourse review-Epistles-Video.mp4

<sup>7</sup> 08-Review 10-steps of translation-Video.mp4

<sup>8</sup> 09-Panel discussion Q&A-Video.mp4

<sup>9</sup> 05-Discourse review-part 2-Epistles-Video.mp4

<sup>10</sup> 10-Epistles to translate first-Video.mp4

